

## 日治時期嘉義市建築工匠脈絡研究

蘇沛琪\* 邱上嘉\*\*

\*國立雲林科技大學設計學研究所

\*\*國立雲林科技大學建築與室內設計系

### 摘要

本文以日治時期於 1905 (明治 38) 年至 1945 (昭和 20) 年建立之戶口 (籍) 調查簿為基礎資料，並結合歷史研究與田野調查方法，內容探討日治時期阿里山林業發展時期，移地至嘉義市的大工 (建築工匠) 聚集原因，除使用戶口登記之「種族」與「職業」資料分析大工之形成與營生活動，提出因地域產業發展而聚集專業人員的現象原因，並解析日治時期時大工仰賴遷移維持生計之歷程。研究結果發現，日治時期嘉義市的林業發展，帶動了傳統木造建築大工集群的遷移潮現象，各地的大工集聚此地營生，包含日本本土、中國大陸、臺灣本地等不同種族與原籍地區，傳統大工技藝由傳統父傳子及家族傳承，移居嘉義市後轉變成原鄉與小團體的共生傳習方式，從過去同「宗族」的共生轉為「同居」的共生。其次，移地大工的短暫營生工作，亦反應於嘉義市的林業都市人口結構上，從戶口 (籍) 調查簿反應嘉義的林業自 1914 (大正 3) 年始，從事林業人口為當時人口的五成，移入的傳統大工人口則佔林業人口的二成且聚集於同一區域，其聚集與分佈現象呈現種族、生活、原鄉三者結合的結果。

**關鍵詞：**日治時期、戶口調查簿、大工、嘉義林業、傳統建築

### I. 前言

日治時期的嘉義市因阿里山森林鐵路的通車 (1912年) 帶動林業的發展，曾吸引大批外移人口來此地尋找工作。日人於西元1895 (明治28) 年至1945 (昭和20) 年統治臺灣，並在1905 (明治38) 年為臺灣建立戶口 (籍) 調查簿資料<sup>1</sup>；本研究內容即以戶口 (籍) 調查簿中「職業」欄位進行該地區大工研究，戶口 (籍) 調查簿可呈現過去大工的遷移與原籍紀錄，亦可對照歷史文獻分析人口遷移、地區及環境關係的轉變。研究以日治時期嘉義市戶口 (籍) 調查簿為基礎，探討日治時期的傳統大工的遷移與營生，運用歷史研究法與田野調查輔助，討論嘉義市日治時期來臺的大工形成與影響。

#### 1.1 研究動機與目的

臺灣自清末港埠開放 (1860年) 後，從泉州、漳州一帶招聘專業工匠來臺，開始了臺灣傳統建築的序頁 (林衡道, 1978, 頁512)。1661年隨著鄭成功登陸臺南並領有臺灣，開使帶來閩粵地區的大量移民，並隨著時間的累積逐漸形成土著化，但自1895 (明治28) 年至1945 (昭和20) 年日治時期，由於日本殖民的影響與經營，大量興建日式住宅、神社等建築，使得臺灣建築技術開始混合日本營造技術；事實上

日人治臺之初曾實行廢廟並建造許多日式官舍，此時期的工匠對臺灣傳統建築的營造技術是否帶來相關的影響，即為本文之研究動機。

研究之初透過對嘉義市日治時期「戶口調查簿」資料進行分析，發現過去曾有許多日籍、中國籍的大工職人<sup>2</sup>帶著木造建築技藝來臺進行執業且有授藝於臺的傳承情形；這些大工執業者因為求生需求寄留於非同族之戶籍中，形成了因工作而聚居於同一地區的情況，間接影響嘉義市當時的空間結構，其所造成的地域性文化現象與大工的脈絡源，是為本文之研究目的。

#### 1.2 研究方法

本文使用歷史研究方法與田野調查合併進行。主要閱覽日治時期於嘉義市建立的戶口調查簿，以職業登記為大工的「戶員」資料為基礎，討論日治時期因產業發展與變遷造成大工聚集的現象。

本研究先針對戶口調查簿職業為「大工」的戶員，將登記資料數位建檔，使用登記欄位的「種族、原籍、姓氏、職業、居住地」等不同的訊息內容進行排序歸類，輔助以嘉義市田野調查與歷史文獻分析，追溯臺灣傳統大工的脈絡與大工聚集反應<sup>3</sup>的文化現象，討論大工的營生、遷移與技

術承傳，為本文之研究內容。

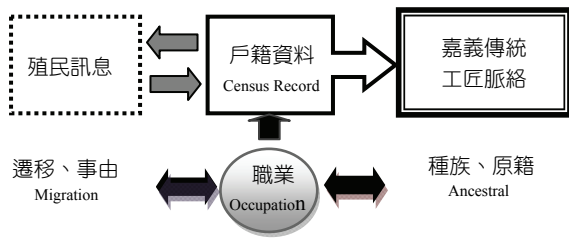


圖1 研究方法與目的

### 1.3 文獻分析與研究地區

#### 1. 文獻分析

洪文雄 (1993) 認為，透過嚴謹與可信的口述歷史的建構，臺灣傳統工匠的史料建構應可上溯到清代咸豐 (1831-1861) 年間，大約1850年代。日治時期，日人對於臺灣傳統建築工匠的記述並不多，當時為了瞭解臺灣的歷史背景以利殖民政策的推動，有關的調查中明顯地著重於「物」，但對「人」則較少著墨。臺灣傳統工匠的調查研究，過去國內已有諸多學者投注相關的研究，研究的範疇包含工匠的派別、技藝與源流，及工匠的普查；但有關工匠脈絡的研究，事實上仍相當地有限。李乾朗 (1988) 透過大量的司阜 (工匠) 訪談將不同工種司阜及作品記錄下來，並初步區分漳州派與溪底派，是為最早嘗試建構匠派的研究之一。

有別於過去研究文獻的研究脈絡，本文主要依據戶口調查簿的相關登記，分析大工聚集現象並以其遷移的相關資訊進行田野調查，釐清過去出現於嘉義市的大工脈絡，探討大工形成的原因與影響。

#### 2. 研究地區

本文之調查以嘉義市為主要地區，包括嘉義市戶口調查資料簿與針對居住且工作於嘉義市的工匠長輩、師傅進行田野調查訪談，目的在釐清嘉義市大工的學習背景與過去的執業內容，及調查現有工匠與日本、中國大陸之淵源。日治時期的嘉義市由於林業的發展，吸引大量的外來人口遷移來此尋找工作；研究發現林業的興衰，不僅帶動地方產業及相關職業的起落，更影響傳統大工的聚集現象與脈絡關係。



圖2 研究地區

### 1.4 大工釋譯

本文以戶口調查簿「職業」<sup>4</sup>登記為研究分析之基礎，因此，調查前先釐清戶口調查簿中日人職業登記的解釋。「大工」(日文だいぐ，江戶發音「Dai-ku」，英文Carpenter) 源於日本江戶時期 (1603-1867年，又稱德川時代) 對建築與建築領導者的稱呼，是日本對傳統木建築執業者的尊稱，意思為木匠工作者，而木工技術手藝依據個人習藝有所不同<sup>5</sup>。在日本傳統木造建築者，尚有其他分類包含：宮大工、寺社大工、家屋大工、數寄屋大工、家具大工、造作大工等 (安藤邦廣, 2009)。在日本「大工」即為傳統建築木匠師傅領班，是木結構與指導建築屋頂 (主樑與建築) 重要的決策主導者。因此，「大工」即是傳統木造建築的締造者。「職人」(日文しょくにん，英文Craftsman) 則指工匠。

六世紀中葉，隨著佛教信仰自中國傳入日本<sup>6</sup>，同時也將中國傳統建築的技術與藝術帶入日本境內，因此，日本傳統建築技術與中國傳統建築有密不可分的關係。中國對於傳統木造建築匠者稱謂「司阜」<sup>7</sup>，根據文獻記載臺灣傳統建築技術的起源最早可推至中國明代初期，主要在福建一帶。過去福建地區由於建城工事之需要，當地鄉民於是組織工班參與修補城牆等建築工作以貼補家用，逐漸累積營建經驗與技術後，便成為賴以維生及經濟來源的工作技能，也因此形成了同宗族聚集的傳承方式，但在清代的經濟結構中並無法提供充分的就業機會，迫使這些懷有技術的工匠必須離鄉發展，才有了福建地區 (泉州、漳州) 的工匠來臺建造民宅、廟宇、宗祠等的歷史記錄。

臺灣在清代隨著漢人的移民日漸增多，因此建築活動亦日趨蓬勃，便逐漸發展成為城市；這些遠自福建地區來臺的工匠，因工作因素進而落籍臺灣本地，逐漸成為本地匠師，開啟了臺灣傳統建築的技術發展。臺灣傳統建築技術脈絡雖源自於中國，但因經歷了日本統治與近代西方技術的影響，使得傳統建築技術逐漸混合後，演變成了現今的臺灣營造技術。

### 1.5 資料內容與分析

本文之研究整合前述說明，分析日治期間的「大工」在臺的聚集與生活面貌，以戶口調查簿資料為基礎，分析資料內容如下：

#### 1. 日治時期戶口 (籍) 調查簿

日治時期戶籍資料簿，又稱「戶口調查簿」(表1)，為1905 (明治38) 年至1945 (昭和20) 年臺灣的戶口基本名冊，為日人在臺最重要的人口登記資料，對於臺灣歷史的研究具有重要的參考價值。日人於臺灣建立的戶口調查簿分為〔本籍簿〕與〔寄留簿〕<sup>8</sup>兩種格式，本文之研究以臺灣嘉義市 (東




區、西區) 現存戶口調查簿資料共999冊 (每冊約有50至60戶主, 每戶主內有戶長、家屬、寄留員等戶口訊息), 為資料分析之內容。

## 2. 分析方法

由於臺灣過去有關傳統建築工匠系統性的研究並不完善, 發展歷程也不如日本詳細, 因此, 本文主要以戶口調查簿為調查主軸, 分析日治時期登記於戶籍內職業為「大工」等相關的稱別, 將登記內容與遷移紀錄資料建檔後進行相關分析工作, 另一方面依據紀錄上的遷移線索進行歷史文獻分析, 並且輔助在地工匠的田野調查以為研究結果之比對。為使分析更具客觀性, 本文採用質性與量化方法併行, 先透過具體的登記數據呈顯某一現象進行論述, 再運用戶口調查簿欄位內的事由、種族、續柄、細別、榮稱、職業、姓名、生年月日等要欄進行數據整理, 使用敘述性統計方法歸類, 然後依據種族、原籍等二項登記資料進行分析, 並參酌文獻探討日治時期臺灣傳統建築的大工群集之形成與營生歷程變化。本文企圖透過一個經歷日治時期的特定地域進行個案研究, 除瞭解近代臺灣的大工來臺之過程與執業等現象外, 並可做為未來進行全面研究的基礎。

表 1 戶口調查簿欄位說明

欄位	
1	現住所
2	本居又八本國住所
	族稱
3	戶主トナリタル年月日事由
	事由
4	種族
	阿片吸食
	纏足
5	種別
	續柄
	父母
	續柄、細別、榮稱、職業
	出生別
	出生年月日



圖例：1905戶口資料簿書面寫真

## II. 嘉義市大工的形成

### 2.1 嘉義阿里山林業開發的職業現象

日人治臺之後, 極力於開發臺灣的資源。1902 (明治35) 年東京帝國大學教授河合錦太郎 (1866-1931) 發現阿里山林相優秀、材質良好且蓄積豐富, 而力主開發。1904 (明治37) 年臺灣總督府開始推動阿里山森林開發事業, 終於在1912

(大正1) 年12月設阿里山森林作業所<sup>9</sup>, 阿里山森林鐵路嘉義到二萬坪間正式通車, 並運出木材至集貨地嘉義製材所, 而阿里山林業開發使得嘉義遷入人口迅速發展, 1920 (大正9) 年的嘉義人口已是當時臺灣各「郡」人口的二倍; 也因林業的興盛, 嘉義市開始聚集與木業工作有關的職人於此。

從戶口調查簿的資料統計顯示, 日治時期嘉義市的職業內容主要為木材行、工、商、佃農等四大工作類別, 在林業發展帶動下城市有了基礎的工作群, 而商業圈也跟著茁壯, 使的當時木業工人、匠人開始大量湧入, 且以臺籍工人階級居多, 雖然傳統工匠的社會階級不高, 但其專業性仍與一般的勞工階級有所不同, 此一現象於戶口調查簿上可明顯看出。而林業時期的社會階級 (social class), 主要集中於「工」、「傭」、「苦力」等職業, 代表的是傳統產業的重要基礎勞動力。日治時期戶口調查簿上之「職業」登記經歸類後, 包括: 生產行業 (農業、林業商、商業)、娛樂業 (妓女、歌妓)、商行 (營業商、零售店)、臨時工 (日傭、僕人)、教職 (教師)、官職等, 其中較主要者整理如下 (表2):

表2 戶口調查簿欄位職業名稱

職業類別 / Category	職業內容名稱 / Occupation	比例 (%)
建築類別 / Construction	貸地業、大工、木椽、家具、細竹、左官、石工等職業	約佔 30%
商業類別 / Business	木材行、菓物商行、菜種商、雜貨商、洗滌業等職業	約佔 18%
田佃農類別 / Farming	田佃農、種菜、佃農等職業	約佔 20%
製造類別 / Manufacturing	鐵道機關、醬油、製造業、鐵道部工夫等職業	約佔 8%
其他類別 / Other	日傭、人力挽車、牛車挽、苦力、雇人等職業	約佔 24%

### 2.2 嘉義市大工職業的聚集

日治時期戶口調查簿之職業登記, 屬於傳統建築職業名稱別者, 包含: 大工、指物大工、木工、家作大工、建築大工、建具大工、左官、建築請負業、阿里山林業大工、木細工、家具大工、疊職、指物工、石工、土工、木椽等。本文將上述大工從事人員資料數位建檔後, 再將戶口調查簿中其他職業登記與林業相關職業進行統計, 結果發現嘉義市戶籍資料簿中, 每冊戶籍登記中有近三分之一職業登記與林業相關, 「大工」職業名稱人數約佔統計人數的二成, 此結果驗證林業開發使得嘉義市於日治時期即擁有在當時相當完整的營造職人群, 並集中於此地區進行營生工作, 透過這些資料更可瞭解林業為該地區所帶來的職人聚居現象。



### 2.3 大工群戶口資料調查

由於本文之研究時間範圍為日治時期，因此文中之地名仍以戶口調查簿所登記之舊地名資料為準；此外，這些地名大體上並不受1920（大正9）年9月及1926（大正15）年7月行政區劃調整（廢廳置州）與改制前後之街庄區域名稱改變之影響。

#### 1. 大工在臺的戶籍職業狀況

現存嘉義市日治時期的戶口調查簿共計999冊（表3），包括東區732冊、西區201冊，本文以戶口調查簿登記職業名稱為大工、指物大工、家作大工、大工見習（被傭、雇人）、建築大工、阿里山林業大工及木工等7種進行分析統計。於999冊戶籍資料中與「大工」相關職業之從事人員共1,821人份（表4），其中東區有1,760人份、西區有61人份，統計資料包含因遷移而出現重複登記<sup>10</sup>的大工執業人員。

表3 戶口調查簿冊數統計

戶口資料簿分類 Census Record	現戶 / 除戶 Lodged/ Eliminated	東區資料 East District	西區資料 West District
本籍資料	現戶	001-214 冊	
明治 38 年-大正 9 年	除戶	215-398 冊	
大正 10 年-昭和 4 年	除戶	399-531 冊	
昭和 5 年-昭和 6 年	除戶	532-564 冊	
昭和 7 年-昭和 20 年	除戶	565-732 冊	
置州劃町時期	現/除	733-798 冊	001-201 冊
	合計	798	201

#### 2. 大工的種族反應

臺灣本島居住人口主要為漢族族群，日本統治臺灣後至1912（大正2）年間，據估計約有30萬日本人遷移到臺灣。在本研究所取得的1,821人份「大工」相關資料中，依據種族<sup>11</sup>登記分類屬「內」者共731人份、「支/清/中」者共640人份、「福」者共441人份、「廣」者共9人份（表4、圖3）。

表4 種族人口數統計表

種族	內 (日本人) Japanese	支/清/中 (中國人) Chinese	福 (臺灣人) Taiwanese	廣 (廣東人) Cantonese	合計
東區/East	716	616	419	9	1,760
西區/West	15	24	22	0	61
計	731	640	441	9	1,821

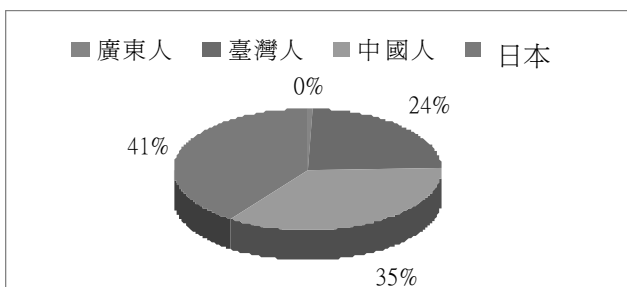


圖3 種族人口比例圖

從上述的統計發現，日治時期日籍大工人數比例相對較高，顯示嘉義市當時除是日本人認為最適合居住的城市外，可能因各項建設亟需進行，使得日本大工的遷移人口增加，並具體反應在戶籍資料的寄居人口數上。

#### 3. 大工職業分析

經整理所取得的1,821人份「大工」相關職業之從事人員資料中，有下列現象（表5）：

表5 職業與種族人口數統計表

	大工	家作大工	指物大工	建築大工	木工	大工見習	其他大工	計
日本人 Japanese	668	21	22	8	2	8	2	731
中國人 Chinese	346	60	105	1	115	13	0	640
臺灣人 Taiwanese	190	31	171	6	34	8	1	441
廣東人 Cantonese	2	0	6	0	1	0	0	9
計	1,206	112	304	15	152	29	3	1,821

- (1) 登記職業名稱以「大工」最高，共計1,206人份。其他職業名稱人數則依順序為：指物大工304人份、木工152人份、家作大工112人份、大工見習（雇人）29人份、建築大工計15人份及其他大工2人份；由此可見嘉義市於日治時期由於營建需求，因此吸引了大此專業大工執業人員至此工作與營生。
- (2) 若以種族分類，則以來自日本「內地」（「內」，即日本本土）的大工最多，此應與日治時期嘉義市興建官舍建築、神社建築及公共建設需求有直接關連。
- (3) 來自中國大陸（「中/支/清」）的「大工」相關職人數次之，且依序以大工、指物大工、木工為主；此一現象應與林業發展初期亟需人力，日人開放大陸勞工來臺有關，來臺的大工可能主要是協助官舍及一般住宅的興建，從戶口調查簿的中國籍「大工」寄留/居於日本籍工匠的戶籍中，說明中國大工與日本大工曾共同居住與生活過，並且一起進行建築營造工作，由族群「同居」而逐漸出現技術混合。
- (4) 臺灣本地（「福」）的「大工」相關職人數亦同樣佔有相當高的比例，這些職人中以大工、指物大工及木工為主。此外，臺灣本地的大工大多以習藝為主，部分是則是屬於獨立執業者。

綜合上述，日治期間嘉義市由於民宅與各項公共建設對於工匠的需求相當高，具體反應在「大工」的數量上；尤其是來自日本本土的大量大工，應與日本統治政策、在臺進行同化，及大批興建林業建築群、官舍、神社有關。而來



自日本本土、中國大陸與臺灣本地的大工共居寄留現象，產生了建築技術的混合。

### III. 研究內容與分析結果

#### 3.1 大工的原籍

日治時期嘉義市因林業開發而吸引「大工」從事人員的聚集，包括來自日本本土、中國大陸與臺灣本地，以下分別針對不同來源地的「大工」人員之「原籍/本居」地進行分析討論。

##### 1. 日本籍大工的原籍

日本治臺初期，啟蒙思想家福澤諭吉 (1835-1901) 曾主張移民政策，認為新領地臺灣是移民的樂土，鼓吹移入大量日本人以代替臺灣人從事殖產。20世紀初日本正面臨人口迅速成長的壓力，因此政府開始鼓勵日本人民海外移民，1895 (明治28) 年至1908 (明治41) 年間為日本移民來臺的第一期，由於當時臺灣的各項殖產業建設紛紛落實，日人移民來臺的原籍/本居地就有45個 (都道府) 縣之多。

在來自日本本土的大工執業人員之731人份登記資料中 (圖4)，其中重複遷移/寄留者共有155人份，登記資料中無原籍/本居地者有24人份，其餘為詳細登記原籍/本居個人資料者共552人份。



圖4 日治時期戶口調查簿日籍戶員資料寫真

表6為遷移來臺之日本本土大工的原籍/本居資料統計，以九州及沖繩地方的209人最多，其次為中國地方102人、中部地方82人、四國地方66人、關東地方39人、近畿地方38人、東北地方13人、北海道1人。若以來自不同都道府縣 (日本一級行政區劃單位) 的人數來看，以熊本縣68人最多，其次依序為愛媛縣39人、福岡縣38人、廣島縣35人、大分縣33人、島根縣33人、鹿兒島縣27人、愛知縣26人、山口縣23人、長崎縣19人等。

表6 日本籍大工執業人員原籍地區統計表

區域	職人類別 一級行政區劃	大工	家作大工	指物大工	其他大工	統計
東北地方	1. 北海道 Hokkaido	1	0	0	0	1
	2. 青森縣 Aomori	0	0	0	0	0
	3. 岩手縣 Iwate	0	0	0	0	0
	4. 宮城縣 Miyagi	4	0	0	0	4
	5. 秋田縣 Akita	1	0	0	0	1
	6. 山形縣 Yamagata	4	0	0	0	4
	7. 福島縣 Fukushima	3	0	0	1	4
關東地方	8. 茨城縣 Ibaraki	5	0	0	0	5
	9. 栃木縣 Tochigi	2	0	0	0	2
	10. 群馬縣 Gunma	0	1	0	0	1
	11. 埼玉縣 Saitama	2	0	1	0	3
	12. 千葉縣 Chiba	5	0	0	0	5
	13. 東京都 Tokyo	15	0	1	0	16
	14. 神奈川縣 Kanagawa	7	0	0	0	7
中部地方	15. 新潟縣 Niigata	10	1	0	1	12
	16. 富山縣 Toyama	5	0	0	0	5
	17. 石川縣 Ishikawa	9	0	0	0	9
	18. 福井縣 Fukui	3	0	0	0	3
	19. 山梨縣 Yamanashi	5	0	0	0	5
	20. 長野縣 Nagano	5	0	0	0	5
	21. 岐阜縣 Gifu	8	0	1	0	9
	22. 靜岡縣 Shizuoka	7	1	0	0	8
	23. 愛知縣 Aichi	26	0	0	0	26
	24. 三重縣 Mie	8	0	0	0	8
近畿地方	25. 滋賀縣 Shiga	2	0	0	0	2
	26. 京都府 Kyoto	2	0	0	0	2
	27. 大阪府 Osaka	9	0	0	0	9
	28. 兵庫縣 Hyogo	9	1	0	0	10
	29. 奈良縣 Nara	1	0	0	0	1
	30. 和歌山縣 Wakayama	5	1	0	0	6
	31. 鳥取縣 Tottori	3	1	0	0	4
中國地方	32. 島根縣 Shimane	32	0	0	1	33
	33. 岡山縣 Okayama	6	2	0	1	9
	34. 廣島縣 Hiroshima	33	1	0	1	35
	35. 山口縣 Yamaguchi	21	1	1	0	23
	36. 德島縣 Tokushima	5	0	0	0	5
四國地方	37. 香川縣 Kagawa	9	0	0	0	9
	38. 愛媛縣 Ehime	36	2	1	0	39
	39. 高知縣 Kochi	12	1	0	0	13
	40. 福岡縣 Fukuoka	34	0	3	1	38
九州及沖繩地方	41. 佐賀縣 Saga	8	2	0	0	10
	42. 長崎縣 Nagasaki	19	0	0	0	19
	43. 熊本縣 Kumamoto	65	0	1	2	68
	44. 大分縣 Oita	33	0	0	0	33
	45. 宮崎縣 Miyazaki	7	0	1	0	8
	46. 鹿兒島縣 Kagoshima	26	0	0	1	27
	47. 沖繩縣 Okinawa	5	0	0	1	6
統計 Total		517	15	10	10	552

九州及沖繩地方遷移來臺的人口最多，可能因為地理位置較接近臺灣外，亦有可能與此地區的大工執業人口較多有關；此外日人當時移民來臺者大多以定居為主，其中選擇遷居至嘉義市者主要來自於產業開發的需求。



2. 中國籍大工的原鄉

屬中國籍大工執業人員的原籍/本居資料共640人份(圖5),扣除遷移寄留重複資料204人份後,詳細原籍/本居之個人戶口登記資料共有436人份。在來自中國大陸的大工執業人員中,其原籍/本居地區分別以福建省、浙江省及廣東省等三省分居多,其中又以福建省佔多數,包括福州府閩侯縣202人,福州府長樂縣160人、泉州府惠安縣30人。另外,在204人份遷移寄留重複資料中,其原鄉地主要集中在福州府長樂縣及閩侯縣(表7)。

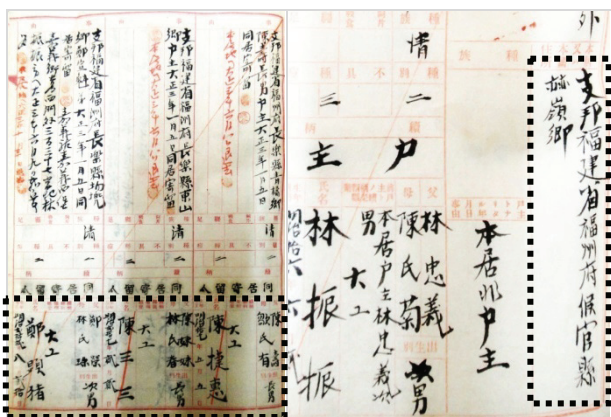


圖5 日治時期戶口調查簿中國籍戶員資料寫真

表7 中國籍大工執業人員原鄉地區統計表

省份	職人類別 行政區劃	大 工	家 作 大 工	指 物 大 工	木 工	大 工 雇 人	統 計
福建省 Fujian	1. 福州府長樂縣	109	28	5	17	1	160
	2. 福州府閩侯縣	85	10	66	39	2	202
	3. 福州府海清縣	1	0	0	0	0	1
	4. 福州府海山縣	5	0	0	0	0	5
	5. 泉州府晉江縣	5	0	1	0	0	6
	6. 泉州府惠安縣	19	1	8	0	2	30
	7. 汀州府永光縣	3	1	0	0	0	4
	8. 興化府仙遊縣	7	0	1	0	0	8
	9. 興化府莆田縣	0	0	1	0	0	1
浙江省 Zhejiang	10. 溫州府永嘉縣	3	0	0	0	0	3
	11. 溫州府瑞安縣	6	0	0	0	0	6
	12. 溫州府平陽縣	2	0	0	0	0	2
廣東省 Guangdong	13. 潮州府大埔縣	6	0	2	0	0	8
統計 Total		251	40	84	56	5	436

從遷移寄留重複資料中發現,日治時期從中國大陸來臺工作者係以短期移地工作為主,並以靠近臺灣的福建省為主要來源地,此與過去臺灣傳統建築工匠的調查結果相當一致,證實過去中國唐山工匠自泉州、漳州、福州等地來臺後,大多於建築完成後便返鄉,當然也有落籍本地,成為兩代以後的臺灣工匠(李乾朗,1996,頁41)。

從嘉義市的戶口調查資料發現,中國籍的大工執業人員

中,來自福州的人數遠高於來自泉州及漳州者,尤其是長樂縣與閩侯縣二縣(目前均為福州市所轄)。此與過去熟知的臺灣傳統建築工匠之主要來源地並不相同,而且福州除地理位置上與臺灣相距較遠外,在臺灣的漢人移民中,以漳泉移民為主的語系及原鄉建築風格亦截然不同,此一問題將有待後續針對工匠脈絡源進行進一步的田野調查與研究。

3. 臺灣籍大工的本籍

來自日本及中國大陸的大工執業人員透過移民而選擇在臺營生工作,至於定居在臺灣的工匠,則從過去來臺的唐山司阜習得傳統建築營造技術後,逐漸發展成為本地的傳統工匠技術。戶口調查簿屬臺灣籍本居的441人份大工資料(圖6)中,扣除遷移寄留出現重複登記的資料有89人份,共有本居個人戶口詳細資料352人份。

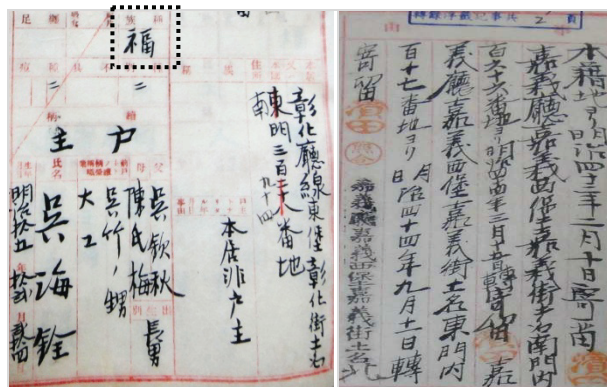


圖6 日治時期戶口調查簿臺灣籍戶員資料寫真

在臺灣籍大工執業人員的原籍/本居資料中,「本籍」<sup>12</sup>簿登記資料中有198人份登記臺南州嘉義郡,其次分別為澎湖廳31人、臺南州東石郡27人等,顯示當時活動於嘉義市的臺灣籍大工執業人員中,多數仍以定居於嘉義地區者居高(表8)。日治時期臺灣的本土工匠為求發展,開始遷移至嘉義市尋求工作機會,其中以離島的澎湖廳最多,其次為北部與南部。北部遷入工匠中以臺北州七星郡、新竹州竹東郡及大溪郡的22人最多,南部則以同屬臺南州的東石郡27人及北門郡22人最多。從這群來自臺灣各地的大工執業人員本籍登記,可確定日治時期嘉義的林業發展的確吸引各地區大工執業人員遷移至此尋找生計機會。

3.2 大工的遷移現象

1. 日本大工的海外移民

從戶口調查簿的原籍資料統計發現,嘉義林業開發時期來自日本大工執業人員的原籍/本居分別來自45(都道府)縣,除了青森縣與岩手縣外,雖無特別集中於某地區,但日本人民海外移民過程試圖尋找更適合居住的地區,進行





表8 臺灣籍大工執業人員本居地區統計表

州廳	職人類別 行政區劃	大 工	家 作 大工	指 物 大工	木 工	大 工 雇 人	統 計
高雄州 Kaohsiung	1. 高雄市	0	0	1	0	0	1
	2. 鳳山郡	0	0	1	0	0	1
	3. 岡山郡	1	0	0	0	0	1
臺南州 Tainan	4. 臺南市	3	1	1	0	0	5
	5. 北門郡	1	0	1	0	0	2
	6. 新營郡	1	0	0	0	0	1
	7. 東石郡	18	1	6	1	1	27
	8. 嘉義郡	88	21	73	12	4	198
	9. 北港郡	1	0	2	0	0	3
	10. 斗六郡	2	0	0	0	0	2
	11. 虎尾郡	0	0	4	0	0	4
	12. 臺中市	16	0	1	0	1	18
臺中州 Taichung	13. 彰化郡	5	0	4	2	1	12
	14. 豐原郡	0	1	0	0	0	1
	15. 大甲郡	1	0	0	0	0	1
	16. 南投廳	1	0	0	0	0	1
	17. 北斗郡	0	0	2	0	0	2
新竹州 Hsinchu	18. 新竹市	0	0	1	0	0	1
	19. 新竹郡	7	0	6	0	0	13
	20. 大溪郡	1	0	1	0	0	2
	21. 桃園郡	1	0	1	0	0	2
	22. 竹東郡	2	0	0	0	0	2
臺北州 Taipei	23. 臺北市	10	0	2	0	0	12
	24. 七星郡	0	0	2	0	0	2
	25. 海山郡	0	0	2	1	0	3
	26. 新莊郡	0	1	1	0	0	2
	27. 宜蘭郡	1	0	0	0	0	1
臺東廳 Triton	28. 臺東郡	1	0	0	0	0	1
澎湖廳 Penghu	29. 澎湖廳	15	5	5	2	4	31
統計 Total		176	30	117	18	11	352

營生生活，由於嘉義的林業發展而選擇嘉義市定居應是主要因素之一。此外，從戶口調查簿重複登記的155人份資料說明，大工職業原屬於專業且隨著工作地點而遷移營生的職業，因此戶籍資料出現重複登記的人員資料，代表因為工作的關係，大工需要遷移居住進行營生工作。另外，日籍大工戶籍大多採全戶遷移寄留，可能是基於尋求永久居住的目的。而日人戶籍中出現中國籍的寄留人，說明共同寄留現象有可能已經開始形成技術混合。

## 2. 中國大工的同宗思想

在中國華南地區，過去的基層社會組織中一直維持著傳統的宗族制度，宗族的思想往往支配整個村落社區，以村莊為單位幾乎為同宗族而居，雜姓居住者僅少數，尤其是以技術工藝發展出的生活更是如此，在生活、社會及行業等關係，擁有較多的往來與互助，成為鄉村內另一種「階級性的家庭群」(楊懋春, 1972, p. 258); 此種宗族組織觀念表現於中國籍的戶籍資料上相當地明顯。中國籍大工執業人

員的原籍主要為福建福州、泉州二處，且戶員結構關係多為父子、兄弟及同姓、同鄉等宗族關係。除以同宗聚居出現於同一戶籍外，從統計上發現屬同一村落的工匠群體在中國籍大工的戶籍資料比例上約占6成，移民來臺的先行者遇有適當的工作機會時，同宗(族)人即會共同前來支援，而且遷移的路線大多相仿且來自同村的組織團體可能性高。這些現象說明，中國籍大工除了因地理環境較鄰近臺灣而移民來臺外，同宗(族)甚至同村遷徙來臺共同工作、協助者之情況亦非常的明顯。

## 3. 臺灣大工的遷移

有關戶口調查簿臺灣籍大工執業人員的資料多半來自戶籍「本籍」簿的登記，與日本本土及中國大陸工匠的原籍來源並不相同。「本籍」簿所登載者為「落籍本地生活」者。日治期間，嘉義地區由於林業的開發，因此吸引相當多的外地人口遷移至嘉義定居營生。從本籍資料發現，除嘉義地區的本地工匠外，臺灣籍的工匠以來自澎湖廳者最多，除了可能因移民路線的原因外，亦有可能因該地區營生相對困苦，使多數青壯年人前來臺灣本島尋找工作機會。從本籍資料統計，來自澎湖地區至嘉義市執業與營生者共有31人，可見嘉義林業的發展確實曾吸引離島的居民來此求職營生；此外臺灣北部與南部亦皆有日籍大工來此營生，應與來自日本及中國大陸的工匠一樣，以遷移營生者居多。

## 3.3 宗族與同戶傳承現象

在日本大工技術的傳承，過去曾有過由同村居住的宗族傳承所聚集形成的大工村落，因居住同村而命名為「大工町」、「職人町」等，尤其是在江戶時期(乾宏巳, 1996, 頁19)。顯示過去日本大工多以同宗、同村落、同族群的傳承與「父傳子」的家族傳授為主。而從日治時期戶口調查簿的登記資料顯示，無論是日籍、中國籍或臺灣籍的工匠中，家族授藝的情形仍相當地普遍。在552人份日籍大工登記資料中，屬同戶、同本居地址、同姓之家族關係者，即有3對是父子、10對是兄弟。此外，日籍大工的戶籍中亦有登記非同族但採同戶寄留的共生關係，顯示日治期間工匠技術除家族學習外，同戶共生技術也可能產生混合，工匠因為「寄留」而有非同宗族的技術混合發展。

同宗族現象在436人份中國籍大工的原籍登記資料中，除18對具兄弟關係及1對父子關係外，還有很多是屬同戶、同鄉、同姓的共居現象，其關係包括同宗、同族或親戚。在中國籍大工的戶籍資料上尚登記有臺灣籍雇人、傭佣的大工寄留同居。由此推論，中國籍大工於遷移來臺後，可能從宗族的傳承關係，逐漸發展成「同居」共生的傳承。

在352人份臺灣本籍大工資料中，具家族關係者共有5對父

子、16對兄弟，而且皆是大工，可見同宗家族傳習的比例相當高，此外臺灣籍大工多半為寄留/共居於中國籍大工戶籍中，僅一半採單戶、或全戶居住的登記方式，但也有以臺灣籍大工為戶主中國籍大工為共居雇人關係的登記；說明日治期間非同宗族但採同戶共生者已相當多且頻繁，且大工之間因為同戶共生與小群體共生等現象，讓傳承方式漸漸產生轉變。

## IV. 嘉義市的大工群聚

### 4.1 嘉義市的改變

從1905 (明治38) 年之後每5年在臺舉辦的戶口調查 (國勢調查) 數據顯示，日治時期的人口數逐年成長，到1940 (昭和15) 年臺南州嘉義市的人口已達12萬人。由於大環境的改變而造成社會遷徙，其中1906 (明治39) 年嘉義大地震，促成嘉義市的重建<sup>13</sup>及阿里山林業的開發對嘉義市的人口聚集絕對是一項重要的因素。

日本治臺期間，從1895 (明治28) 年的三縣一廳到1920 (大正9) 年的五州二廳 (1926年增加澎湖廳而成為五州三廳)<sup>14</sup>共經歷了十次的行政區劃調整。其中1920年的行政區劃維持最久，並影響了戰後國民政府在臺灣的行政區劃。嘉義市由於製木材環境與相關產業陸續發展，於1920年的「廢廳置州」時原規劃設「嘉義州」，後因日本的南進政策而改納入「臺南州」<sup>15</sup>，將原嘉義廳轄區改為嘉義街與其他六郡。當時當地部分人士因嘉義失去行政中心地位而有了「置州運動」，希望將州廳設置在嘉義，之後改為要求地方實質建設來促進市街發展，並以嘉義市街內地人的商工團體為主的「促進市制實施同盟會」發起「市制運動」，要求將嘉義升格為市；1930 (昭和5) 年嘉義街終於改制為市。嘉義市的開發過程不僅反映了一個小城市的規劃發展歷程，也因當時林業的帶動確實影響都市的開發，並吸引大批擁有專業技術的大工集聚於此營生。

#### 1. 林業製材產業

1920 (大正9) 年以前的嘉義街，由於阿里山的開發而使得嘉義製材成為日本領域內現代製材工廠的先驅，其規模之大在當時號稱東洋第一，加上嘉義市為阿里山鐵道的起點，隨著1912 (大正1) 年鐵道的通車，嘉義市在北門地區形成木材、製材集中的「檜町」(林秀姿, 1996, 頁105)。過去因林業關係集中於嘉義市北門的大小製材業者至少有80餘家之多，這是位於鐵道起點的嘉義市有過的繁華景象，由於林業的開發逐漸聚集人口，各種產業應運而生，加上嘉義位處北迴歸線，氣候怡人，嘉義市在日治時期已儼然發展成為適居的城市，並吸引眾多的移民來此定居。這樣的容景一直維持到1928 (昭和3) 年世界經濟大恐慌<sup>16</sup>

前。

#### 2. 大工群集的遷入時期

從戶籍資料的整理發現，嘉義市由於林業的開發與勞力需求，使得寄留於此的勞工及大工遷移現象頻繁。1905 (明治38) 年至1913 (大正2) 年間，主要是日籍大工職人遷入嘉義市。日本原本禁止中國籍勞工到臺灣營生，但隨著勞力需求的日益迫切，才逐漸開放，因此中國籍工匠的遷入時間較晚。在1912 (大正1) 年阿里山開始伐木，從初期二萬坪驛的原木運送一週1班次，到昌盛時期一天有6班次，此時期的工匠遷移頻繁，可見林業發展亟需建設人員，才会有大批大工聚集在此營生。至於臺灣籍大工執業人員的遷移主要集中在1914 (大正3) 年至1923 (大正12) 年間。

從日治時期嘉義市大工執業人員的戶籍遷移現象發現，1903 (明治35) 年日本工匠已開始遷入，1907 (明治40) 年有來自中國大陸的工匠遷入，而臺灣本地的工匠則直到1910 (明治43) 年才逐漸遷入。由此顯見，日治時期嘉義市的建築相關工作，初期以來自日本及中國大陸的工匠為主，臺灣本地工匠的出現則相對較晚。

#### 3. 大工的遷出時期

1920 (大正9) 年阿里山鐵路正式搭載客人，林業的伐木運材已逐漸趨緩。1922 (大正11) 年至1926 (大正15) 年間，大工執業人員的集中遷移已無明顯的成長且有退居情況，從戶籍登記資料中逐漸不見大工寄留的紀錄，顯示林業光環退去與轉型，建設的需求量不再。

大工執業人員的淡出應與當時嘉義市做為木材都市的城市發展定位有關。1920 (大正9) 年至1936 (昭和11) 年間，嘉義市由於「置州」失利開始發展「大嘉義」<sup>17</sup>，而日本官方也預估阿里山木材將於1950 (昭和25) 年用罄，因此城市定位開始由農業都市轉變為商工、消費都市，並以周邊物資 (平原物資、阿里山材及竹林等) 作為基礎，企圖將嘉義市發展成為收集該區物資，及提供區域生活物資的商業都市；林業事業開始轉型為觀光，此時與林業共生的大工亦隨之轉變，戶籍資料完整說明了嘉義市建築營造組織的興盛與衰退。

1910 (明治43) 年間的嘉義市因為林業事業而集中了上千名大工執業人員，同時在此進行營生工作而形成大工群集現象，是為大工人口密集時期；1930 (昭和5) 年後的戶口調查簿資料顯示，寄留於嘉義市的大工群開始退居，可能為尋找下一個營生需求，因此遷移到別處持續他們的工作或返回原籍本居地，僅剩本籍戶口少數大工人口仍持續將戶籍居留於此處，且已經沒有更新的遷移記錄存在。





## 4.2 大工地區的形成

1895 (明治28) 年到1931 (昭和6) 年間嘉義市的戶籍登記仍承襲清代留下來的街路名，登錄名稱如嘉義廳北門、西門外等；到1932 (昭和7) 年嘉義市正式實施「町名改正」<sup>18</sup>後，戶籍登記開始出現如榮町、檜町等。在大工集中所形成的居住地區，雖沒有形成職人町的地區名稱，但「檜町」由於阿里山的紅檜在町內的工場製成木材而得名，是日治時期嘉義市林業發展的重要地區，阿里山的林業發展、嘉義、木材、甚至該區的大工執業人員間有著密不可分的臍帶關係。

日治時期聚集於嘉義市的大工，由於林業的發展與興建需求開始落籍及寄留，從戶籍的登記資料發現大工的聚集地區以「町名改正」後的元町、檜町、榮町及北門町等四町居多 (圖7)。此外，工匠居住地區雖有集中現象，但不同的種族 (來源地) 則有不同的群聚區域，如日本工匠主要聚集在北門町，該地區鄰近東門町，是日治時期內地人居住的主要區域，中國籍與臺灣籍的工匠則以榮町及檜町居多，部分臺灣籍工匠則集中在新高町及山下町。此外中國籍工匠以寄留戶的比例最高，是屬於短居的聚集。這些工匠聚居的區域，都圍繞在「檜町」的周圍，說明工作環境影響工匠的聚居地，產業的發展與生活空間產生緊密的關聯，並牽動都市空間結構的形成與轉變。

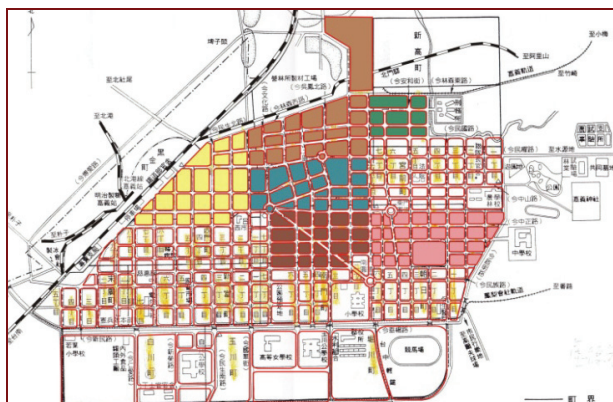


圖7 1932 (昭和7) 年嘉義市大工群聚集之地區

## 4.3 大工群的營生

過去的工匠因為工作需求，遷移到嘉義市進行營生工作，為當時都市人口重要的基礎底層人群。林業的生產流程，從鋸木→運木→整木→裁切→批送→木材行→木材商→運出，每一階段都需要聚集眾多的人力與專業人員，包含鋸木、人力拉車、小工、指物、營林機關所雇人、日傭、牛車力等，這些都是成就林業發展最重要的基層工群。無論是林業生產過程中的各種人力與專業人員之營生歷程與

「大工」間是有許多相同之處，他們同樣都是為了生活而來此地工作以求取生計。以下分別就大工在不同時期的營生現象進行說明：

### 1. 明治時期 (1898-1912) 的大工遷移

1906 (明治39) 年嘉義震災後的城市重建及1910 (明治43) 年北門驛的完工啟用，帶動了嘉義市的木材產業發展與都市需求，增加了在地民宅、宿舍、工廠等建築興建之需求，加上大批日人定居於嘉義市，人口的遷移非常的頻繁且集中，從此時期戶口調查簿上的大工執業人員遷入頻繁且成群的寄留與遷移，說明此時期大工人數量的增加與複雜。

### 2. 大正時期 (1912-1926) 的大工現象

1920 (大正9) 年「廢廳置州」行政區劃調整時，嘉義廳並未如願改為「嘉義州」，地方士紳開始爭取嘉義市的重新定位並爭取地方的基礎建設，嘉義市的都市定位逐漸轉為商業消費與文化整合的區域中心都市；而此時期的大工遷移亦開始進入趨緩的寄留，且大多是採「個戶」寄留與「個戶」遷移，寄留中以日本籍與臺灣籍者居多。在1920年代中後期，「嘉義」與「阿里山」成了日人心目中最適居城市的代名詞，因此人口也出現了明顯的變化，雖然從戶口調查簿大工的登記上寄留人口數基本上仍維持平衡，但主要為遷移與本籍戶口的增加。

### 3. 昭和時期 (1926-1946) 的大工變化

到昭和時期嘉義市現居的大工已有明顯的退居現象，已不如明治時期大量人口的遷入，大工執業人員開始移往他處營生，或返回原籍地。此時期的嘉義市工匠集中現象不再，戶口調查簿上逐漸以散戶為主，不如明治時期所出現的群居現象，是嘉義市大工的消逝期。1945 (昭和20) 年二次世界大戰結束，從戶籍資料登記上發現原居住臺灣的日本人及中國人先後返回原籍處，尤其是日人出現大量退居潮。過去大工集中所形成的地區不再，臺灣籍工匠於戰後亦開始產生變化，隨著環境的改變也開始轉型。

## 4.4 嘉義市大工各時期現象

從戶口調查簿的登記資料上，不論是來自日本、中國大陸或臺灣本地的大工，在「重複」遷移與寄留的紀錄裡，充分說明了日治時期嘉義市的建築活動軌跡。過去臺灣從清末聘請唐山匠師來臺工作，引入漢人的傳統建築技術，到日治時期日本對臺灣的建設，帶入日本建築技術，這些技術的融合逐漸發展成臺灣的建築營造技術。臺灣的大工技術亦從師承中國，到日治時期加入日本建築技術，形成了現今臺灣混合中日營造技術，透過對日治時期戶口調查簿的登記資料，具體說明了臺灣工匠的脈絡發展，表9整理了各時期因不同影響事件對大工所產生的影響。

表9 臺灣傳統建築大工現象各時期說明

時期	影響事件	大工現象說明
清朝 時期	建築活動 與戰爭	漢人移民至此，許多村落逐漸發展為城市，提供了建築機會，聘請了閩粵的匠師來臺工作進而落籍本地成為臺灣的本地匠師。1895年日本開始統治臺灣，限原居住臺灣漢人返中國，落籍或短居中國工匠於始政前返回中國。
明治 時期	海外移民	1895(明治28)年日本開始統治臺灣，日本因人口壓力與農村問題等鼓勵日本人海外移民臺灣，臺灣開始有大批日人移民。1903(明治36)年日本大工職人開始遷移進入臺灣嘉義進行職業的營生活動。
大正 時期	阿里山林業開發	1910(明治43)年嘉義阿里山林業發展。日本設立規範清國(即中國)勞工入境規定登記戶籍上。此時嘉義開始出現來自於中國的大工遷移至此進行營生工作，同時期臺灣本地大工也紛紛來此落籍，形成大工群集與居住聚集。
昭和 時期	置州發展	嘉義市因都市發展政策的改變，在戶籍裡的大工聚集現象漸漸退去，戶口調查簿開始出現「遷出」人口比「寄留」人口多，大工退籍返回本居地或移地到他鄉持續營生工作，大工聚集現象已不如大正時期。
民國 時期	臺灣光復	1945(民國34)年臺灣光復，1946(民國35)年日人撤離臺灣，因為環境動盪中國大工也返鄉。過去日本與中國的營建技術與建築遺留於臺灣，臺灣工匠技術開始混合，但由於工業發展也使得臺灣工匠開始出現轉型。

## V. 結 論

本文藉由日治時期戶口調查簿的資料進行嘉義市大工的形成與營生探討，目的為透過戶籍登記能更清楚掌握臺灣工匠的發展歷程。本文研究發現嘉義市林業的發展對大工移地營生的遷移活動、聚集與傳承有密切關係。研究結論說明一個地區產業發展對於專業技術人員的影響，以及依靠遷移藉以維持生計的大工生存歷程：

1. 日籍大工移民臺灣的歷程，說明初期臺灣興建日式公共官舍、宿舍等建築活動頻繁，並發展成在臺執業，並與中國大工共居共事的營生。
2. 中國工匠因環境生活的壓力，來臺尋求工作發展機會，適逢日人在臺灣進行各項建設亟需大量人力，因此開放清國(即中國)勞工入境。由戶口調查簿的登記資料發現，中國大工來臺主要以原鄉小團體營生，由於遷移與寄留相當頻繁，因此大多為短暫營生。
3. 在臺灣的工匠從北部、南部及澎湖地區遷移到嘉義市，與來自日本、中國大陸的工匠共居與共同營生，最後有落籍於嘉義市永久定居的現象，
4. 日治時期嘉義市由於阿里山的林業發展，確實吸引各地大工的聚集。透過戶籍資料發現，大工的聚集影響嘉義市的空間變遷，而大工的遷移使得大工技術面臨宗族傳承的改變，加上社會經濟的變遷，在傳承上也不再以過

去的宗族傳承為主要方式。

5. 本文透過戶口調查簿發現日治時期嘉義市大工(工匠)執業人員的聚集之消長，主要為遷移、營生與共居等原因，而影響工匠技術的演變則包括種族、生活、原鄉等三面向。

## 謝 誌

本文為行政院國家科學委員會專題研究計畫《日治時期臺灣傳統工匠之脈絡性研究：以臺南州嘉義廳戶口調查簿為基礎》(NSC 100-2410-H-224-019)之部分研究成果，感謝行政院國家科學委員會研究經費之補助，另匿名審查委員們的寶貴意見，提供了本文修正時的重要參考，亦一併致謝。

## 註 釋

1. 臺灣戶籍始自1905(明治39)年建制，分為本籍人口及寄留人口，設有戶口調查簿、正、副簿，分別由警察辦理戶口調查，戶籍登記即由街庄保甲事務所書記辦理，當時日本於1905年進行第一次臺灣臨時戶口調查，其後1915、1920、1925、1930、1935、以及1940年都曾進行戶口調查，總計日治期間，共舉辦過7次戶口調查。其中1905、1915年稱為「臨時臺灣戶口調查」，1920年以後開始與日本本國同時舉行，並正式定名為「國勢調查」，包括每十年的大調查(1920、1930)，以及每十年之間的簡易調查(1925、1935)。第1-6次調查結果皆出版數量不一的相關簿冊，包括調查過程說明、相關法規及統計資料等。(洪汝茂, 2005, 頁15)
2. 「大工」(日文：だいく，中文：木匠、木工、匠人、梓匠、梓人，英文：carpentry)之主要意義為建造、修理木造建築的執行者，為主導傳統大工建築的之執行、修復者；「職人」(日文：しょくにん，中文：工匠，英文：craftsman)之主要意思為從事工業且有熟練技術的操作人員，技術以學徒的方式進行傳承。中國傳統建築的大木匠師，即為傳統建築營造過程中的控場者。日治時期登記大工職人一詞與中國傳統建築大木匠師一詞相近，皆指傳統木建築的執業者。
3. 本文研究過程中所指的「反應」，意旨閱覽分析嘉義市999冊戶口調查簿，進行相關統計之後所呈現的結果與現象。
4. 於戶口(籍)調查簿登記「職業」欄位，與傳統建築工作相關之名稱有：大工、大工職、木工、家作大工、建築大工、指物大工、木工雇人、大工見習、阿里山營林



所大工、指物大工雇人(被傭)、指物大工見習等。上述職業名稱爲日人登記於戶口(籍)調查簿上的稱呼,職業內容與日本地區大工名詞有些微不同,研究分析過程仍以日人登記於臺灣戶籍的名稱爲準。

5. 「匠」的意義,於古建築中並不僅侷限於建築本身,尚包含工藝技術,如古建築負責主場者稱爲大工木匠,其副手稱爲小工、小木匠、木細匠等。
6. 日本佛教被認爲是始於欽明天皇(539-571)時傳播;但《扶桑略記》則有另一說法,522(繼體天皇16)年中國南北朝時期之梁朝(502-557)人司馬達等抵日在大和國高市郡結草簾禮佛,當地人稱爲唐國神。(參見:<http://zh.wikipedia.org/wiki/司馬達等>)
7. 司阜一詞,臺之俗語,執工業者,概稱「司阜」。(黃典權,1958,頁82)
8. 「本籍」簿與「寄留」簿之差異爲,本籍表格爲落籍的原住戶登記,寄留表格爲寄居、臨時、非原住戶之登記資料;表格內容之差異,於「本籍」爲黑色表格線,且無登記原籍/本居地址之欄位資料,而「寄留」爲紅色表格線,有登記原籍/本居地址欄位資料。
9. 阿里山鐵道在1910(明治43)年7月竹頭崎與嘉義間通車,1912(大正1)年12月25日嘉義至二萬坪間正式通車,1914(大正3)年3月14日阿里山登山本線鐵道全部完工,全長71.9公里。阿里山鐵道帶動嘉義製材產業的興盛,並成爲日本領域內現代製材工廠的先驅,嘉義市北門地區形成木材、製材業集中的「檜町」。
10. 戶口調查簿各「戶主」因遷移或寄留等因素,進行退居、轉居、移居等搬遷,在戶口調查簿上會出現重複,同「戶主」有2次或以上的登記資料情形。
11. 戶口調查簿種族登記,「內」指日本人,「支、清、中」指中國人,「福」指臺灣人,「廣」指廣東人。
12. 本籍戶口調查簿:編制方法,依戶口規則第五條規定:本島人在市街庄區之地域內設定本籍者,以戶主爲本,每一戶編之。主要說明原住戶可以登記爲本籍申請者,適用於內地人,若在日本設籍者,在本島則不得再設籍。寄留戶口調查簿,依戶口規定:以世帶主(戶主)爲本,每一世帶主編之。意思爲於本籍(原住戶)外,在一定場所所有住所或居所者,視爲寄留者。所謂「世帶」即表示實際尚共同生活之團體成員,並不必然以有親屬關係者爲限,只要係共同家計者皆屬一世帶。
13. 1906(明治39)年7月13日凌晨6時43分嘉義發生芮氏規

模7.1強烈大地震,城垣全毀,僅存東門,遇難者至少1258人,爲臺灣有文獻記載以來,死亡總人數第三慘重的震災。是年起,日本乘機制定都市計畫並實施市區改名,重建後的嘉義市,一躍成爲臺灣全島當時最現代化的街市,工商業及交通開始發展;隔年起日本配合阿里山森林開發事業,開始建設通往阿里山的鐵道。

14. 五州三廳,分別爲臺北州、新竹州、臺中州、臺南州、高雄州、臺東廳、澎湖廳、花蓮港廳。
15. 1920(大正9)年7月18日《台灣日日新報》日文版記載,「最初の六州の計画であつたのが、嘉義は遂に台南州に併合される事になり五州という事になった。」
16. 經濟大恐慌(Great Depression),是指1929年至1933年間全球性的經濟大衰退,其起點爲來自於農產品價格的下跌,所產生的一連貫經濟衝擊。1928年由於蘇聯木材競爭的緣故而首先發生在木材的價格上,更大的災難則是1929年加拿大小麥的過量生產,美國強迫壓低所有農產品產地基本穀物的價格,因此從農業衰退到金融的大崩潰而進一步惡化。經濟大恐慌被認爲是間接造成第二次世界大戰爆發的原因之一。
17. 1920(大正9)年嘉義因「置州」的失利,地方士紳等開始出現「置州運動」、「市制運動」及「大嘉義論說」,均對嘉義市的都市改造產生莫大影響。在大嘉義論說下的三個階段:「大嘉義桃城」(1925-1929)、「大嘉義建設」(1930-1936)及「南進的大嘉義」(1936-1945),嘉義的都市定位與發展從一個強調嘉義桃城的歷史性、觀光發展性,轉爲強調嘉義市作爲區域中心、以阿里山爲前提的觀光都市,再轉爲強調軍事、軍需工業、防空新功能的都市。
18. 嘉義市今日的轄區範圍是在1920(大正9)年確立的,日治期間嘉義市市區的街路名可區分爲二時期。1895(明治28)年到1931(昭和6)年間主要承襲清代留下來的街路名,並未更動;市區部分編爲嘉義街大字,大字內再劃分成東門內、東門外、西門內、西門外、南門內、南門外、北門內、北門外、大街、內教場、總爺等11個小字,小字內仍保留清代的街路名,但在行政使用上(戶籍和地籍),則以小字爲編號的基準。1932(昭和7)年實施「町名改正」後,改爲17町78丁目。至於郊區的舊聚落在日治期間則仍然保留清代留下來的地名。日治時期,一個都市必須在市街景觀和衛生條件等方面都已經達到一定的水準,才有資格提出「町名改正」,因此一個都市能夠「町名改正」是該都市至高無上的榮譽,这也反應當時嘉義市的都市發展已經達到相當的水準。





### 參考文獻

- 市制誌，1936，台日報：93-94。
- 安藤邦廣，2009，職人が與る「木の技」，初版，建築資料研究社，東京都。
- 李乾朗，1988，傳統營造匠師派別之調查研究，行政院文化建設委員會，臺北市。
- 李乾朗，1996，臺灣建築閱覽，初版，社山社出版公司，臺北市。
- 林秀姿，1996，一個都市發展策略的形成：1920至1940年間嘉義市區政治面的觀察（下），臺灣風物，第46卷，第2期，頁105-127。
- 林秀姿，1996，一個都市發展策略的形成：1920至1940年間嘉義市區政治面的觀察（上），臺灣風物，第46卷，第2期，頁35-57。
- 林衡道，1978，唐山師父與臺灣古建築，臺灣勝蹟採訪冊（第三輯），初版，臺灣省文獻委員會，臺中市。
- 建部恭宣，2006，京・近江・丹後大工の仕事近代から近代へ，初版，株式會社思文閣出版，京都。
- 洪文雄，1993，臺灣地區傳統工匠之調查研究（第一期），東海大學建築研究中心，臺中市。
- 洪汝茂，2005，日治時期戶籍登記法律及用語編譯，增修一版，臺中縣政府，臺中縣。
- 乾宏巳，1996，江戸の職人：都市民衆史への志向，吉川弘文館，東京都。
- 黃典權，1958，安平縣雜記，海東山房，臺南縣。
- 楊懋春，1972，中國的家族主義與國民性格，載於李亦園、楊懋春主編，中國人的性格，初版，中央研究院民族學研究所，臺北市。
- 嘉義市西區戶政事務所，1906-1946，戶口調查簿，西區戶政事務所，嘉義市。
- 嘉義市東區戶政事務所，1906-1946，戶口調查簿，東區戶政事務所，嘉義市。
- 福澤諭吉，1895，嚴重に處分す可し，時事新報，明治28年8月14日。
- 蔡榮順，1991，阿里山森林鐵道機關群之研究-嘉義市營林事業調查，初版，金龍文教基金會，嘉義市。

---

Received 27 October 2011

Accepted 20 December 2011



# ON THE TREAD OF CARPENTERS IN CHIAYI CITY DURING JAPANESE COLONIAL PERIOD

Pei-Chi Su\* and Shang-Chia Chiou\*\*

\*Graduate School of Design

\*\*Department of Architecture and Interior Design  
National Yunlin University of Science and Technology  
Yunlin, Taiwan 64002, R. O. C.

## ABSTRACT

The article is based on census record of Japanese colonial period and combined field survey with historical research method. It analyzed the relation of congregation, formation, racial, domicile of origin and making living of carpenters who moved to Chiayi according to census record documents from 1905 (Meiji year 38) to 1945 (Showa year 20) and the development of Chiayi Alishan forestry, and proposed a phenomenon of professional carpenters congregation due to development of regional industry and conclude with analysis for the formerly course of culture activity. The conclusion shows that it brought into the immigration of traditional architectural carpenters' group owing to the influence of Chiayi forestry during Japanese Colonial Period and carpenter's groups came from different region clustered there to make living in the meanwhile, including the different racial from Japan, China and Taiwan. The traditional artificer craft was inherited by traditional patriarchy and their family, and changed to paragenesis of original country and small group after immigrating to Taiwan, as well as phenomenon of the cohabitation and paragenesis from patriarchal clan. Moreover, it affects the formation and development of city of Chiayi forestry by temporary making living from immigration of population of carpenter's group. In the light of the census record, there is about 50% of forestry population of total population in Chiayi forestry from 1914 (Taisho year 3) and the immigration of carpenter's population occupies one thirds of total forestry population, formed and congregated in the same area. The phenomenon of congregation and dispersion reflected as the result of racial, native census and occupation.

**Keywords** : Japanese colonial period, census record, carpenter, Chiayi forestry, traditional architecture